

# Bedienungsanleitung

## UV-Springbrunnen CUF-2800, CUF-3800, CUF-4800, CUF-5800 55557-55560



Abbildung ähnlich, kann je nach Modell abweichen

Bitte lesen und beachten Sie vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise.

Technische Änderungen vorbehalten!  
Durch stetige Weiterentwicklungen können Abbildungen, Funktionsschritte und technische Daten geringfügig abweichen.



Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können sich jederzeit ohne vorherige Ankündigung ändern. Kein Teil dieses Dokuments darf ohne die vorherige schriftliche Einwilligung kopiert oder in sonstiger Form vervielfältigt werden. Alle Rechte bleiben vorbehalten.

Die WilTec Wildanger Technik GmbH übernimmt keine Haftung für eventuelle Fehler in diesem Benutzerhandbuch oder den Anschlussdiagrammen.

Obwohl die WilTec Wildanger Technik GmbH die größtmöglichen Anstrengungen unternommen hat, um sicherzustellen, dass dieses Benutzerhandbuch vollständig, fehlerfrei und aktuell ist, können Fehler nicht ausgeschlossen werden.

Sollten Sie einen Fehler gefunden haben oder uns einen Vorschlag zur Verbesserung mitteilen wollen, dann freuen wir uns darauf von Ihnen zu hören.

Schreiben Sie uns eine E-Mail an:

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

oder verwenden Sie unser Kontaktformular:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

Die aktuelle Version dieser Anleitung in mehreren Sprachen finden Sie in unserem Onlineshop unter:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Unsere Postadresse lautet:

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler

Für die Rücksendung Ihrer Ware zum Umtausch, zur Reparatur oder für andere Zwecke verwenden Sie bitte die folgende Adresse. Achtung! Um einen reibungslosen Ablauf Ihrer Reklamation oder Ihrer Rückgabe zu gewährleisten, kontaktieren Sie vor der Rücksendung unbedingt unser Serviceteam.

Retourenabteilung  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

E-Mail: **service@wiltec.info**

Tel: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15



## Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich zum Kauf dieses Qualitätsproduktes entschieden haben. Um das Verletzungsrisiko zu minimieren, bitten wir Sie, stets einige grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, wenn Sie dieses Produkt verwenden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie sie verstanden haben.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf.

### **Warnung!**

Lesen Sie die Betriebsanleitung und machen Sie sich mit dem Gerät vertraut, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Der sachgemäße und sichere Gebrauch des Systems setzt die unbedingte Einhaltung der Sicherheitshinweise voraus. Aus Sicherheitsgründen dürfen Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren sowie Personen, die mögliche Gefahren nicht erkennen können, oder Personen, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind, dieses Gerät nicht benutzen.

## Funktionen

- Dieses wohldurchdachte und kompakte Produkt ermöglicht das Filtern, Klären und Pumpen von Wasser, das Aufbauen einer Kultur biochemisch wirkender Bakterien und andere Funktionen in einem.
- Große Filterfläche, passende Wasserdurchflussleitung mit erstaunlicher Wirkung
- Eingebaute unabhängige Filtermaterialbox für einfaches Austauschen und Hinzufügen verschiedener biochemischer Filtermaterialien
- Filtermittel (Nr. 11, 12 und 13 der Explosionszeichnung) separat erhältlich und zur Verlängerung des Wartungszyklus stapelbar
- Geeignet für Teiche

## Sicherheitshinweise

**Achtung!** Die Produkte der CUF-Reihe sind kombinierbare UVC-Klärgeräte. Sie enthalten eine Wasserpumpe und eine UV-C-Lampe. Jegliche Beschädigungen am Gerät oder nicht ordnungsgemäßer Betrieb führen dazu, dass gefährliche Strahlung auf die Haut und in die Augen wirkt. Wenn das Gerät beschädigt ist, darf es daher nicht mehr verwendet werden. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkter körperlicher, geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt und/oder unterwiesen. Das Gerät sollte außerhalb der Reichweite von Kindern aufgestellt werden.

- Dieses Gerät muss unter Wasser aufgestellt werden. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig in das Wasser eingetaucht ist und die Tiefe nicht mehr als 2 m beträgt.
- Wenn nicht genug Wasser vorhanden ist, um das Gerät ganz einzutauchen, schließen Sie es niemals an die Stromversorgung; dadurch werden Trockenlaufen (Betrieb ohne Wasser) und Beschädigung des Geräts vermieden.
- Da die UVC-Lampe aus empfindlichem Quarzglas gefertigt ist, vermeiden Sie jegliches Herunterfallen oder Aufschlagen.
- Bevor alle Teile vollständig eingebaut sind, kann das Gerät nicht eingesteckt werden.
- Bei Beschädigung des Netzkabels, der UVC-Lampe oder des Gehäuses kann das Gerät nicht verwendet werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Spannung und die Frequenz Ihrer Stromversorgung mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.
- Bei der Installation des Geräts sind auch die Installationsvorschriften für Teichpumpen zu beachten.
- Das Gerät muss geerdet werden. Die Erdung sollte durch einen qualifizierten Elektriker überprüft werden. Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir ebenfalls, einen Auslaufschutz zu installieren.



- Ziehen Sie nicht am Stromkabel, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen. Halten Sie das Kabel auch von Hitze, Öl oder scharfen Kanten fern.
- Wenn die Pumpe ungewöhnliche Geräusche macht, nehmen Sie sie vom Stromnetz und untersuchen Sie, um die Ursache zu finden.
- Bei Frostgefahr entfernen Sie den UVC-Filter, um Frostschäden zu vermeiden.
- Verschmutzung des Quarzglasrohres beeinflusst die Wirkung des Geräts; reinigen Sie das Quarzglasrohr rechtzeitig und regelmäßig.
- Bei Verstopfung des Gehäusekörpers durch Sand und andere Ablagerungen können das Quarzglasrohr und die Wasserpumpe beschädigt werden. Legen Sie daher den Filterschwamm in den Wassereinlass. Der Schwamm muss regelmäßig gereinigt werden (einmal im Monat).
- UVC-Strahlung ist schädlich für die Augen und die Haut. Schauen Sie nicht unmittelbar in die Lampe und lassen Sie Ihre Haut nicht mit der Strahlung damit in Kontakt kommen.
- Vor jeder Installation oder Reparatur dieses Geräts Netzstecker ziehen.

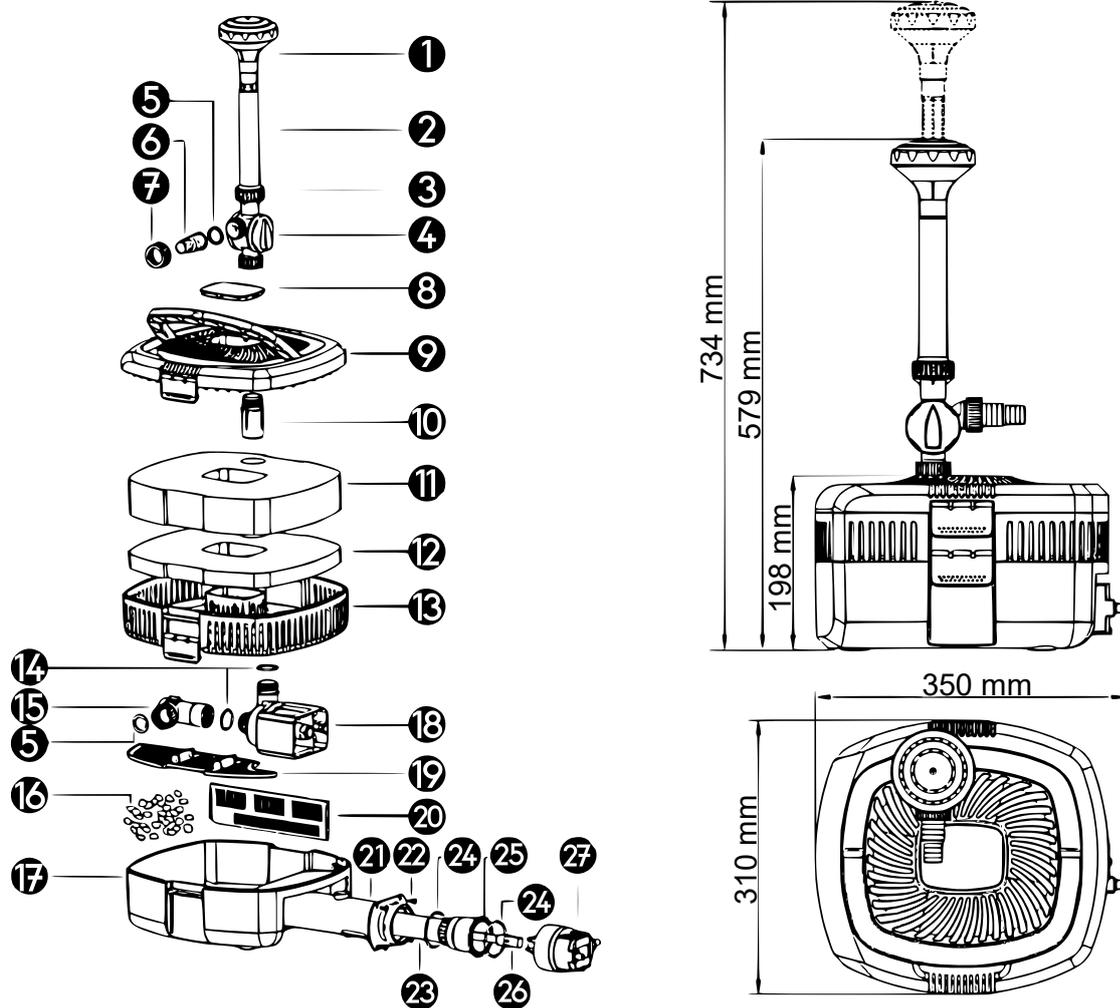
### Hinweise

- Dieses Gerät hat einen eingebauten Filterschwamm, einen Korb für die biochemischen Bakterien, eine UVC-Lampe und eine Wasserpumpe. Es verfügt über eine passende Wasserleitung, die sowohl für den Innen- als auch für den Außenbereich, für Gartenteiche, Fischzuchtteiche, für die Klärung von Wasser und für Wasserspringbrunnen geeignet ist.
- Große Filterfläche, wohldurchdachte Wasserdurchflussleitung mit erstaunlicher Wirkung
- Die UVC-Lampe ist als geschlossenes Gerät konzipiert; es tritt daher keine UVC-Strahlung aus. Die UVC-Strahlung hat eine Wellenlänge von 253,7 nm und tötet schädliche Bakterien und Algen, wodurch das Wasser sauber wird.

### Technische Daten

Modell (Artikelnummer)	Spannung (V) und Frequenz (Hz)	Leistung (W)	UVC-Leistung (W)	Max. Förderhöhe (m)	Max. Fördermenge (l/h)	Anschlüsse (cm)
<b>CUF-2800 (55557)</b>	220–240/50	30	11	2,0	2800	2,54/3,30 (3/4"/1")
<b>CUF-3800 (55558)</b>		35		2,8	3600	
<b>CUF-4800 (55559)</b>		45		4	4500	
<b>CUF-5800 (55560)</b>		55		4,8	5200	

## Explosionszeichnung und Teileliste



Nr.	Bezeichnung	Nr.	Bezeichnung	Nr.	Bezeichnung	Nr.	Bezeichnung
1	Düse	8	UV-Überwachungsfenster	15	Gebogene Verbindung	22	Schraube
2	Flexibler Schlauch	9	Obere Filterabdeckung	16	Filtermaterial	23	Quarzglasrohr
3	Mutter	10	Anschlussgewinde	17	Untere Filterabdeckung	24	O-Ring 2
4	T-Verbindung	11	Grober Schwamm	18	Pumpenmotor	25	Quarzglashülse
5	Dichtung	12	Feiner Schwamm	19	Trennwand 1	26	UV-Lampe
6	Auslass	13	Mittlere Filterabdeckung	20	Trennwand 2	27	UVC-Kopf mit Anschluss
7	Überwurfmutter	14	O-Ring 1	21	UV-Licht Gehäusekörper		



## Montage und Wartung

Schalten Sie die Stromversorgung aus, wenn Sie Geräteinnere reinigen oder die UVC-Lampe austauschen. Beachten Sie dann auch die unten stehende Stückliste als Referenz.

### Montage

Nachdem Sie die Teile der Fontäne gemäß der Explosionszeichnung montiert haben, stellen Sie das Verlängerungsrohr auf die entsprechende Höhe ein und tauchen Sie das Gerät ins Wasser ein. Wenn die Pumpe sauberes Wasser befördern soll, können Sie den Aufbau der Fontäne entfernen und die Wasserauslassleitung zur Verwendung anbringen.

### Wartung

#### Filterschwamm und Filtermaterial:

1. Nehmen Sie die Teile der Fontäne ab und öffnen Sie die beiden Klammern an der Seite der Filterabdeckung; dann können Sie die Filterabdeckung öffnen.
2. Nehmen Sie den Filterschwamm und das Filtermaterial/die Filtermaterialien heraus, reinigen oder wechseln Sie sie (empfehlenswert ist die wöchentliche Reinigung des Filterschwamms).

#### UVC-Lampe:

1. Öffnen Sie die Pumpe und entnehmen Sie die UVC-Lampe. Öffnen Sie die Sicherheitsschnalle und drehen Sie den Lampenkopf gegen den Uhrzeigersinn, um die Quarzglasrohrkonstruktion zu entfernen. Nun kann die UVC-Lampe ausgetauscht werden (bei der CUF-2800-Serie muss die Pumpe nicht geöffnet werden, drehen Sie den Lampenkopf einfach zum Entfernen gegen den Uhrzeigersinn).
2. Wenn Sie das Quarzglasrohr reinigen möchten, entfernen Sie die Befestigungsmutter und nehmen Sie das Rohr zur Reinigung heraus.

#### Wasserpumpe:

1. Drehen Sie den Laufraddeckel gegen den Uhrzeigersinn, bis er einrastet, öffnen Sie ihn nach außen, um den Laufraddeckel vom Pumpengehäuse zu trennen.
2. Entfernen Sie den Rotor und reinigen Sie alle Teile mit der kleinen Bürste.

## Lagerung über den Winter

1. Nehmen Sie das Gerät aus dem Wasser.
2. Reinigen Sie das Gerät gründlich.
3. Überprüfen Sie die Teile und den Zustand des Geräts.
4. Bewahren Sie das Gerät vor Frost geschützt und innerhalb eines mit sauberem Wasser gefüllten Behälter auf.

## Leicht zerbrechliche Teile

1. UVC-Lampe
2. Filtermaterialien (Biobälle, Kies, Filterschwamm)



## Problembehandlung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Wasserpumpe funktioniert nicht	Kein Strom	Mit dem Stromnetz verbinden.
	Durchgebrannt	Wasserpumpe ersetzen.
	Blockierung des Laufrads	Blockierungen beseitigen.
Die Wasserpumpe ist laut	Blockierung des Laufrads	Blockierung beseitigen.
	Abnutzung des Rotors oder Schafts	Rotor bzw. Schaft auswechseln.
Wassermangel der Wasserpumpe	Defektes Laufrad oder geschlossenes Wasserdurchflussventil	Laufrad ersetzen bzw. Wasserdurchflussventil öffnen.
	Geräteeinlass oder Wasserpumpeneinlass blockiert	Blockierungen beseitigen.
	Geringere Spannung als erforderlich	Geeignete Spannung verwenden.
UVC-Lampe funktioniert nicht	Kein Strom	Mit dem Stromnetz verbinden.
	Defekte UVC-Lampe	UVC-Lampe austauschen.
	Schlechte Verbindung der UVC-Lampe	UVC-Lampe ersetzen.

## Vorschriften zur Entsorgung

Die EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro-Altgeräten (WEEE, 2012/19/EU) wurde mit dem Elektro-Gesetz umgesetzt.

Alle von der WEEE betroffenen WilTec Elektro-Geräte, sind mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet worden. Dieses Symbol besagt, dass dieses Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf.

Bei der deutschen Registrierungsstelle EAR hat sich die Firma WilTec Wildanger Technik GmbH unter der WEEE-Registrierungsnummer DE45283704 registrieren lassen.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte). Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet.



Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Anschrift:  
 WilTec Wildanger Technik GmbH  
 Königsbenden 12 / 28  
 D-52249 Eschweiler

### Wichtiger Hinweis:

Nachdruck, auch auszugsweise, und jegliche kommerzielle Nutzung, auch von Teilen der Anleitung, nur mit schriftlicher Genehmigung, der WilTec Wildanger Technik GmbH.